



Glendale Water & Power  
141 North Glendale Ave., Level 2  
Glendale, CA 91206



PROVIDING RELIABLE  
POWER TO GLENDALE

Julio 2024

Para obtener más información sobre los cortes escalonados e información sobre los cortes de energía, escanee este código QR o visite [GlendaleCA.gov/RollingOutages](https://GlendaleCA.gov/RollingOutages)



Այս ծանուցումը հայերեն դիտելու  
համար սկանավորեք այստեղ:  
**Escanee aquí para ver este  
aviso en español.**

Agradecemos su comprensión y paciencia en caso de que se vea afectado por un corte de energía. GWP es un proveedor de energía pública confiable designado por la American Public Power Association y es reconocido por demostrar una alta eficiencia en confiabilidad y restauración de energía. Su seguridad es importante para nosotros, y nos esforzamos por mantener la confiabilidad y garantizar que la energía de nuestros clientes siempre se restablezca de manera eficiente y segura.



## Información de preparación para los cortes de energía - Temporada de verano 2024

Estimado cliente de Glendale Water & Power,

La planta de energía de Grayson, que sirvió incondicionalmente a Glendale al proporcionar energía local por más de 80 años, fue desmantelada para dar paso al nuevo Centro de Energía Grayson que está siendo construido para satisfacer las necesidades de energía en rápido crecimiento de Glendale. Aunque este proyecto de repotenciación es necesario para la confiabilidad a largo plazo de nuestra generación de energía, puede plantear desafíos temporales que podrían conducir a un déficit de energía en los próximos dos años, específicamente durante los meses de verano. Para garantizar una transición sin problemas durante esta fase crítica del proyecto, solicitamos su apoyo y cooperación en tiempos de demanda elevada.

Las altas temperaturas y las olas de calor aumentan la demanda de refrigeración y aire acondicionado, lo que ejerce una presión adicional sobre el sistema energético. Glendale está tomando medidas proactivas para mitigar posibles problemas y mantener un suministro de energía confiable. Sin embargo, si nos enfrentamos a días de altas temperaturas continuas, sin enfriamiento por las noches, pediremos a nuestros clientes que conserven energía cuando sea posible enviándole alertas máximas. Sin conservación de energía, es probable que soportar interrupciones escalonadas durante este tiempo.

Aunque no podemos predecir los eventos de calor extremo con certeza, estamos comprometidos a planificar y prepararnos para minimizar las posibles interrupciones de energía. Nuestra prioridad (GWP) es mantener las luces encendidas y seguir siendo confiables mientras nos preparamos para estos eventos de calor extremo.

## ¿QUÉ PUEDEN HACER LOS CLIENTES DURANTE LAS ALERTAS DE PICOS?

### Consejos de conservación de energía:

- ⚡ Suba el termostato a 78 grados cuando esté en casa, o a 80 grados cuando no esté en casa, teniendo en cuenta la seguridad de las mascotas y los miembros de la familia.
- ⚡ Evite usar electrodomésticos que consuman mucha energía como lavavajillas, lavadoras, secadoras o cargar su vehículo eléctrico antes de las 9:00 PM.
- ⚡ Apague las luces innecesarias y desenchufe los electrodomésticos/dispositivos que no estén en uso.
- ⚡ Cierre todas las pantallas, persianas y cortinas para mantener las habitaciones frescas.
- ⚡ Compre un termostato inteligente para controlar las temperaturas usando su teléfono o tableta e inscríbese en nuestro Programa de Respuesta a la Demanda de Ahorros Máximos visitando [GWPPeakSavings.com](http://GWPPeakSavings.com)
- ⚡ Use ventiladores de techo o ventiladores personales tanto como sea posible. Los ventiladores enfrían a la gente, no a las habitaciones vacías.
- ⚡ Evite usar el horno o la estufa lo mas posible para mantener su hogar fresco.

**GWP tiene programas de eficiencia energética y respuesta a la demanda en los que los clientes pueden participar que brindan incentivos y fomentan la conservación de energía. Visite los enlaces a continuación para obtener información sobre los programas.**

#### Programas Residenciales

[GlendaleCA.gov/ResidentialPrograms](http://GlendaleCA.gov/ResidentialPrograms)

#### Programas para Clientes Comerciales

[GlendaleCA.gov/BusinessPrograms](http://GlendaleCA.gov/BusinessPrograms)



Escanee este código QR para obtener información y cómo inscribirse en nuestro Programa de Respuesta a la Demanda de Ahorros Máximos para clientes residenciales y comerciales.



## COMPRENDER Y PREPARARSE PARA LOS CORTES DE ENERGÍA

Es importante saber la diferencia entre un corte escalonado y un corte de energía normal. Durante **los cortes escalonados**, nosotros, como la comunidad, necesitamos disminuir la tensión en la red eléctrica al monitorear la carga de energía frente a la demanda. Por lo tanto, no podremos informar a los clientes con anticipación que se cortará su energía. Si usted es parte de un corte escalonado, es probable que su energía se encienda y apague en intervalos de 60 minutos. Cuando se corte la energía, volverá a encenderse en 60 minutos. Dependiendo de la carga de energía, es posible experimentar múltiples cortes de energía en un día.

Con las altas temperaturas, siempre existe la posibilidad de **cortes de energía** causados por sobrecarga o sobrecalentamiento del equipo. Los cortes de energía normales pueden durar desde veinte minutos a seis horas, dependiendo del tipo de falla del equipo y las reparaciones requeridas.

### Esté preparado durante cualquier tipo de corte de energía



Tenga linternas y pilas adicionales



Tener cargadas baterías externas para teléfonos y tabletas



Mantenga mucha agua cerca



Conserve la capacidad de enfriamiento de su refrigerador manteniendo la puerta cerrada



Consulte en línea las ubicaciones de los centros de enfriamiento de la ciudad

## MANTÉNGASE AL DÍA CON LA ALERTA MÁXIMA Y LA INFORMACIÓN DE CORTES DE ENERGÍA DE GWP

- ⚡ Regístrese para recibir alertas de texto sobre los cortes de energía [GlendaleCA.gov/OutageTextAlerts](http://GlendaleCA.gov/OutageTextAlerts)
- ⚡ Suscríbese a nuestro boletín From the Source. Utilizaremos su correo electrónico para enviarle información importante y actualizaciones. [GlendaleCA.gov/FromTheSource](http://GlendaleCA.gov/FromTheSource)
- ⚡ Consulte nuestro mapa de cortes de energía en vivo en nuestro sitio web en cualquier momento [GlendaleWaterandPower.com](http://GlendaleWaterandPower.com)
- ⚡ Actualice su información de contacto con nuestro Departamento de Servicio al Cliente, llamando al (855) 550-4497

⚡ Síguenos en



COGWaterPower



GlendaleWaterandPower



GlendaleWaterandPower

En caso de cualquier emergencia, llame al 911